

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

2007/0248(COD)

9.6.2008

OPINIA

Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

dla Komisji Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów

w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2002/22/WE w sprawie usługi powszechnej i związanych z sieciami i usługami łączności elektronicznej praw użytkowników oraz dyrektywę 2002/58/WE dotyczącą przetwarzania danych osobowych i ochrony prywatności w sektorze łączności elektronicznej oraz rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 w sprawie współpracy w dziedzinie ochrony konsumentów
(COM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Reino Paasilinna

PA_Legam

ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

Sprawozdawca komisji opiniodawczej z zadowoleniem przyjmuje projekt Komisji COM(2007)0698 w sprawie zmiany istniejących dyrektyw w sprawie usługi powszechnej i praw konsumentów w ramach rewizji ram UE w zakresie sieci łączności elektronicznej i usług.

Prawdziwe społeczeństwo informacyjne umożliwi uczestnictwo każdego obywatela poprzez dostęp do technologii i wiedzy przy zachowaniu swobody wyboru. Powstanie społeczeństwa informacyjnego niesie z sobą nowe obszary odpowiedzialności dla tych, którzy zajmują się informacją i komunikacją oraz nowe sposoby, w jakie obywatele, zwłaszcza ci należący do szczególnie wrażliwych grup społecznych (osoby starsze, niepełnosprawne, żyjące samotnie lub będące w trudnej sytuacji społecznej itd.), korzystać mogą ze swoich praw, umożliwiających im pełne korzystanie z upowszechnienia nowych technologii informacyjnych i komunikacyjnych; Dlatego też państwa członkowskie powinny, przy wsparciu Komisji, pomagać w zapewnieniu lepszej dostępności technologii dla obywateli oraz gwarantować, że technologia odpowiada potrzebom społeczeństwa.

Projekt Komisji ma na celu: i) wzmocnienie i poprawę ochrony konsumentów i praw użytkowników w dziedzinie łączności elektronicznej oraz ii) zwiększenie ochrony prywatności osób i ich danych osobowych w sektorze łączności elektronicznej. Sprawozdawca komisji opiniodawczej wyraża przekonanie, że środki te mogą wzmocnić zaufanie konsumentów i użytkowników do usług łączności elektronicznej, co może przyczynić się do lepszego wykorzystania tych usług, a w związku z tym do rozwoju wszechobecnego społeczeństwa informacyjnego. Aby lepiej zrealizować te cele, sprawozdawca komisji opiniodawczej proponuje zmianę wniosku Komisji w następujący sposób.

- **Obowiązki upowszechniania „must carry”:** w perspektywie nowych platform i usług oraz aby umożliwić państwom członkowskim zapewnienie dostępu dla widzów i słuchaczy do linearnych i nielinearnych usług, o ile ma to zastosowanie, należy rozszerzyć zakres „must-carry” na medialne usługi audiowizualne. Nie należy wyłączać ze statusu „must-carry” usług kierowanych do poszczególnych grup (podpisy), jak również dodatkowych usług kierowanych do szerokiej publiczności (radiotekst, teletekst, informacja o programach). (**punkt preambuły 24; art. 1 – pkt 19** zmieniający art. 31 – ust. 1, podpunkt 1 dyrektywy o usłudze powszechnej)
- **Zapewnienie wyboru i celów usługi powszechnej; rozwój konkurencji:** państwa członkowskie powinny mieć możliwość określenia i zastosowania warunków w odniesieniu do dostawców usług powszechnych na poziomie hurtowym w przypadku gdy konkurencja zapewnia wybór i realizację celów usługi powszechnej na poziomie detalicznym. (**art. 1 – punkt 5 – litera a (nowa)** zmieniający art. 8 – ust. 1 dyrektywy w sprawie usługi powszechnej; **art. 1 – punkt 7** zmieniający art. 9 – ust. 4 dyrektywy w sprawie usługi powszechnej); ponadto organy regulacyjne powinny mieć możliwość zapobiegania działaniom uniemożliwiającym wejście konkurencji i opóźniającym jej rozwój w okresie przejściowym, kiedy to środki dotyczące poziomu hurtowego nie weszły jeszcze w życie. (**art. 1 –punkt (10) – litera aa (nowa)** włączenie art. 17 – ust. 1a (nowy) do dyrektywy w sprawie usługi

powszechnej.

- **Wyraźne informowanie konsumentów o ograniczeniach dotyczących korzystania z usług, aplikacji i urządzeń:** Konsumenti muszą być wyraźnie poinformowani o wszelkich ograniczeniach nałożonych przez ich dostawcę usługi lub stronę trzecią dotyczących dostępu/korzystania z usług, treści czy aplikacji, jak również o ograniczeniach dotyczących ich urządzeń (telefon, który nie działa z kartą SIM innego operatora itp.) Jest to szczególnie ważne w przypadku ofert specjalnych i pakietów promocyjnych, kiedy atrakcyjna cena często podlega pewnym warunkom i restrykcjom. (**art. 1 – punkt 12** zmieniający art. 20 – ust 2 –lit b dyrektywy w sprawie usługi powszechnej; **art. 1 – punkt (12)** zmieniający art. 20 – ust. 5 dyrektywy w sprawie usługi powszechnej)
- **Przejrzystość i informacja o taryfach:** konsumenci muszą być wyraźnie informowani o stosowanych cenach/taryfach. Jest to szczególnie ważne w przypadku ofert specjalnych, zestawów promocyjnych, ofert zryczałtowanych itp., kiedy to konsumenci mają często trudności z wyodrębnieniem cen poszczególnych usług. (**art. 1 – punkt (12)** zmieniający art. 21 – ust. 4 dyrektywy w sprawie usługi powszechnej)
- **Równorzędny dostęp dla niepełnosprawnych konsumentów:** z zadowoleniem przyjmuje się nowe przepisy Komisji na rzecz użytkowników niepełnosprawnych. Jednak obowiązek zapewnienia informacji o równorzędnym dostępie dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych musi być wzmocniony. (**art. 1 – punkt 13 – litera a**, zmieniający art. 22 ust. 1 dyrektywy w sprawie usługi powszechnej)
- **Neutralność sieciowa:** zasada neutralności sieci odnosi się do szerokopasmowych sieci bez ograniczeń w zakresie typu urządzeń, jakie mogą być podłączane, dopuszczalnych sposobów łączności, treści, stron lub platform oraz gdy komunikacja nie jest nierozsądnie obniżana przez inne strumienie łączności. Należy bardziej podkreślić zasadę neutralności sieci we wniosku. (**art. 1 – punkt 13 – litera b**, zmieniający art. 22 ust. 3 dyrektywy w sprawie usługi powszechnej)
- **Dostęp do służb ratowniczych:** państwa członkowskie powinny zagwarantować, że dostęp do służb ratunkowych jest zapewniony na całym ich obszarze, w tym w regionach oddalonych i peryferyjnych. (**art. 1 – punkt 14** zmieniający art. 23 ust. 4 dyrektywy w sprawie usługi powszechnej)
- **Przenoszenie numerów:** rzeczywiście konieczne jest przenoszenie numerów w jak najkrótszym czasie, jednakże jeden dzień roboczy jest terminem trudnym do zrealizowania. Odpowiednia poprawka sugeruje więc maksymalny okres 3 dni na zmianę operatora. (**art. 1 – punkt (18)** zmieniający art. 30 ust. 4 dyrektywy w sprawie usługi powszechnej)
- **Łamanie bezpieczeństwa, utrata danych osobowych:** powiadamianie abonentów o każdym naruszeniu może spowodować niepotrzebne zamieszanie z punktu widzenia konsumentów. Krajowe organy regulacyjne powinny zdecydować, czy zagrożenie bezpieczeństwa i czy jego potencjalne konsekwencje są na tyle poważne, że istnieje potrzeba działań prewencyjnych i informowania abonentów lub opinii publicznej.

Proponuje się również mechanizm współpracy i obowiązek raportowania. (**art. 2 – punkt 3 – litera b**, zmieniający art. 4 ust. 3 dyrektywy w sprawie usługi powszechnej)

- **Niepożądane wiadomości:** należy poszerzyć zakres niepożądanych wiadomości i objąć nim niepożądane wiadomości tekstowe SMS. (**art. 2 – punkt 4 – litera a (nowa)**, zmieniający art. 13 – ust. 1 dyrektywy w sprawie usługi powszechnej)
- **„Poprawki techniczne”:** (i) **Procedura komitologii:** Nawet w przypadku pilnego charakteru danej sprawy Parlament Europejski musi mieć możliwość dokonania analizy projektu środków wykonawczych; jednak współpraca instytucji jest niezbędna w celu przyjęcia środków wykonawczych możliwie jak najszybciej. Dlatego też proponuje się usunięcie odwołania do procedury pilnej, a poprawka do punktu preambuły wzmacnia obowiązek współpracy między instytucjami (**punkt preambuły 39; art. 1 – punkt 12** zmieniający art. 21 ust. 6 dyrektywy w sprawie usługi powszechnej; **art. 1 - punkt 13 - litera (b)** wprowadzający art. 22 – ust. 3 do dyrektywy w sprawie usługi powszechnej; **art. 1 – punkt 16** zmieniający art. 26 ust. 7 dyrektywy w sprawie usługi powszechnej; **art. 1 – punkt 16** zmieniający art. 28 ust. 2 dyrektywy w sprawie usługi powszechnej; **art. 1 – punkt 20** wprowadzający art. 33 – ust. 4 do dyrektywy w sprawie usługi powszechnej; **art. 2 – punkt 3 - litera (b)** wprowadzający art. 4 – ust. 4 do dyrektywy w sprawie praw konsumentów; **art. 2 – punkt 7** wprowadzający art. 15 a – ust. 4 do dyrektywy w sprawie praw konsumentów) (ii) **EECMA:** Decyzja o ustanowieniu EECMA podlega innej procedurze legislacyjnej. Dla spójności sprawozdawca komisji opiniodawczej sugeruje skreślenie odwołania do EECMA w niniejszym wniosku (podobnie jak w przypadku procedury pilnej).

POPRAWKI

Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii zwraca się do Komisji Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów, jako do komisji przedmiotowo właściwej, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

Poprawka 1

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 6 a preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

6a. Do rozwoju skutecznego, wszechobecnego społeczeństwa informacyjnego konieczne jest powszechne udostępnienie technologii szerokopasmowej i bezprzewodowej, co wymaga dalszego wsparcia na szczeblu państw członkowskich i Wspólnoty. W związku z tym, zmieniając w najbliższej

przyszłości definicję usługi powszechnej, Komisja powinna zaproponować włączenie szerokopasmowego internetu do zakresu usług powszechnych.

Uzasadnienie

Do rozwoju skutecznego, wszechobecnego społeczeństwa informacyjnego konieczne jest powszechne udostępnienie technologii szerokopasmowej i bezprzewodowej.

Poprawka 2

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 12 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(12) Dostawcy usług łączności elektronicznej powinni zagwarantować, że ich klienci są odpowiednio informowani o tym, czy mają przez nich zapewniony dostęp do służb ratunkowych czy nie i otrzymywać wyraźne i przejrzyste informacje w początkowej umowie oraz w regularnych odstępach czasowych po jej zawarciu, na przykład wraz z rachunkami klientów. Klienci powinni również być właściwie informowani o możliwych działaniach, które dostawca usług łączności elektronicznej może podejmować w odniesieniu do zagrożeń bezpieczeństwa lub o sposobach reagowania na zdarzenia naruszenia bezpieczeństwa i integralności, ponieważ takie działania mogą mieć bezpośredni lub pośredni wpływ na dane klienta, prywatność lub inne aspekty świadczonych usług.

Poprawka

(12) Dostawcy usług łączności elektronicznej powinni zagwarantować, że ich klienci są odpowiednio informowani o tym, czy mają przez nich zapewniony dostęp do służb ratunkowych czy nie i otrzymywać wyraźne i przejrzyste informacje w początkowej umowie oraz w regularnych odstępach czasowych po jej zawarciu, na przykład wraz z rachunkami klientów. ***Należy też należycie informować konsumentów o ich prawach do umieszczenia w bazach danych abonentów i zapewnić im faktyczną możliwość korzystania z tego prawa tak na początku, jak i w czasie trwania stosunku umownego. W chwili wnioskowania o usługę należy wyraźnie zapytać konsumentów, czy i w jaki sposób życzą sobie, aby odpowiednie informacje zostały umieszczone w bazach danych abonentów. Jako że istnieją mechanizmy umożliwiające umieszczanie informacji w bazach danych abonentów bez ich ujawniania użytkownikom usług informacyjnych – sprzyjając bardziej kompleksowym usługom informacyjnym bez narażania prywatności – operator dostępu powinien również oferować tę opcję klientom.*** Klienci powinni również być właściwie informowani o możliwych

działaniach, które dostawca usług łączności elektronicznej może podejmować w odniesieniu do zagrożeń bezpieczeństwa lub o sposobach reagowania na zdarzenia naruszenia bezpieczeństwa i integralności, ponieważ takie działania mogą mieć bezpośredni lub pośredni wpływ na dane klienta, prywatność lub inne aspekty świadczonych usług.

Uzasadnienie

Usługi biura numerów stanowią usługi o kluczowym znaczeniu dla użytkowników niepełnosprawnych i starszych, a także dla użytkowników w ogólności (zgodnie z dyrektywą o usłudze powszechnej). Należy wprowadzić mechanizmy gwarantujące korzystanie z prawa użytkowników końcowych do figurowania w tej formie w bazach danych abonentów, zapewniając w ten sposób kompleksowy charakter usług informacyjnych zgodnie z punktem 11 preambuły dyrektywy o usłudze powszechnej.

Poprawka 3

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 14 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(14) Konkurencyjny rynek powinien zapewnić, że użytkownicy końcowi mają możliwość dostępu i upowszechniania wszelkich zgodnych z prawem treści oraz do korzystania ze wszelkich zgodnych z prawem zastosowań użytkowych i/lub usług według własnego wyboru, zgodnie z art. 8 dyrektywy 2002/21/WE. Biorąc pod uwagę rosnące znaczenie łączności elektronicznej dla konsumentów i podmiotów gospodarczych, użytkownicy powinni być w każdym przypadku w pełni informowani o wszelkich restrykcjach i/lub ograniczeniach dotyczących korzystania z usług łączności elektronicznej wprowadzanych przez dostawcę usług i/lub sieci. W przypadku braku skutecznej konkurencji, krajowe organy regulacyjne powinny wykorzystać środki zaradcze, dostępne im na mocy dyrektywy 2002/19/WE, w celu zapewnienia, że

Poprawka

(14) Konkurencyjny rynek powinien zapewnić, że użytkownicy końcowi mają możliwość dostępu i upowszechniania wszelkich zgodnych z prawem treści oraz do korzystania ze wszelkich zgodnych z prawem zastosowań użytkowych i/lub usług według własnego wyboru, zgodnie z art. 8 dyrektywy 2002/21/WE. Biorąc pod uwagę rosnące znaczenie łączności elektronicznej dla konsumentów i podmiotów gospodarczych, użytkownicy powinni być w każdym przypadku w pełni informowani o wszelkich restrykcjach i/lub ograniczeniach dotyczących korzystania z usług łączności elektronicznej wprowadzanych przez dostawcę usług i/lub sieci. W przypadku braku skutecznej konkurencji, krajowe organy regulacyjne powinny wykorzystać środki zaradcze, dostępne im na mocy dyrektywy 2002/19/WE, w celu zapewnienia, że

dostęp użytkowników do określonych rodzajów treści i zastosowań użytkowych nie jest ograniczany bez racjonalnego uzasadnienia.

dostęp użytkowników do określonych rodzajów treści, **usług** i zastosowań użytkowych nie jest ograniczany bez racjonalnego uzasadnienia **oraz np. w celu rozwiązania kwestii nieracjonalnych warunków dostępu hurtowego.**

Uzasadnienie

Operatorzy dostępu, niepodlegający aktualnie uregulowaniom, nakładają wygórowane ceny za połączenia z biurami numerów i uniemożliwiają dostawcom usług biura numerów ustalanie własnych cen detalicznych (patrz np. str. 41 nowego zalecenia Komisji w sprawie rynków). Należy zająć się tymi problemami, tak aby zagwarantować użytkownikom końcowym maksimum korzyści z konkurencji w zakresie usług biura numerów i umożliwić całkowite usunięcie uciążliwej regulacji usługi powszechnej na poziomie detalicznym.

Poprawka 4

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 16 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(16) Konkurencyjny rynek powinien stworzyć użytkownikom możliwość korzystania z usług o jakości, jakiej wymagają, jednak w szczególnych przypadkach może zaistnieć konieczność dopilnowania, by sieci łączności publicznej osiągały minimalne poziomy jakości, w celu niedopuszczenia do degradacji usługi, zablokowania dostępu i spowolnienia ruchu w sieciach. W szczególności **Komisja powinna** mieć możliwość **przyjęcia środków wykonawczych w celu** określania standardów jakości, **które powinny stosować** krajowe organy regulacyjne.

Poprawka

(16) Konkurencyjny rynek powinien stworzyć użytkownikom możliwość korzystania z usług o jakości, jakiej wymagają, jednak w szczególnych przypadkach może zaistnieć konieczność dopilnowania, by sieci łączności publicznej osiągały minimalne poziomy jakości, w celu niedopuszczenia do degradacji usługi, zablokowania dostępu i spowolnienia ruchu w sieciach. **Krajowe organy regulacyjne powinny** mieć możliwość określania **właściwych** standardów jakości, **a [xxx] oraz Komisja powinny mieć możliwość wyrażenia opinii, w celu zapewnienia spójności pomiędzy podejściami przyjętymi przez** krajowe organy regulacyjne.

Poprawka 5

**Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Punkt 18 a preambuły (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(18a) Usługi biura numerów powinny być – i często są – świadczone w warunkach konkurencji, zgodnie z art. 5 dyrektywy Komisji 2002/77/WE z dnia 16 września 2002 r. w sprawie konkurencji na rynkach sieci i usług łączności elektronicznej¹. Aby zapewnić użytkownikom końcowym maksimum korzyści z konkurencji – z ostatecznym celem umożliwienia usunięcia regulacji detalicznych w odniesieniu do tych usług – należy wprowadzić środki hurtowe gwarantujące umieszczanie danych użytkowników końcowych (zarówno sieci stacjonarnych, jak i ruchomych) w bazach danych, zorientowane na koszt dostarczanie tych danych dostawcom usług oraz udostępnianie sieci na zorientowanych na koszt, racjonalnych i przejrzystych warunkach.

1 Dz.U. L 249 z 17.9.2002, s. 21.

Uzasadnienie

Nałożenie obowiązków hurtowych na operatorów kontrolujących dostęp jest uzasadnione ze względu na zapewnienie użytkownikom maksimum korzyści z konkurencji w zakresie usług biura numerów, a ponadto umożliwiłoby usunięcie uciążliwej regulacji usługi powszechnej na poziomie detalicznym.

Poprawka 6

**Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Punkt 20 a preambuły (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(20a) Dyrektywa 2000/31/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2000 r. w sprawie niektórych aspektów prawnych usług społeczeństwa informacyjnego, w szczególności handlu elektronicznego w ramach rynku

wewnętrznego¹, przewiduje, że transmisja w sieci telekomunikacyjnej informacji przekazanych przez usługobiorcę nie nakłada na usługodawcę odpowiedzialności za przekazywane informacje. Dostawcy usług łączności elektronicznej są zatem odpowiedzialni za powiadomienie abonenta i krajowych organów regulacyjnych wyłącznie o naruszeniach bezpieczeństwa w związku ze świadczeniem usługi, która może implikować informacje o abonencie oraz dane o ruchu w sieci i treści osobiste, jeżeli decydują się oni na oferowanie usługi związanej z treściami cyfrowymi.

1 Dz.U. L 178 z 17.07.2000, s. 1.

Poprawka 7

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 21 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(21) Państwa, którym Międzynarodowy Związek Telekomunikacyjny przypisał międzynarodowy kod „3883”, delegowały odpowiedzialność administracyjną za przestrzeń numerową telefonii europejskiej (ETNS) Komitetowi ds. Łączności Elektronicznej (ECC) Europejskiej Konferencji Administracji Poczty i Telekomunikacji (CEPT). Osiągnięcia technologiczne i zmiany sytuacji na rynku świadczą o tym, że ETNS jest szansą dla rozwoju usług w wymiarze europejskim, lecz obecnie jego możliwości są ograniczone ze względu na całkowicie zbiurokratyzowane wymogi proceduralne i brak koordynacji między krajowymi organami administracyjnymi. W celu wspierania rozwoju ETNS, administracja przestrzeni (polegająca na przydzielaniu, monitorowaniu i rozwoju) powinna zostać przekazana Urzędowi ds. Europejskiego Rynku Łączności Elektronicznej ustanowionemu na mocy

skreślony

rozporządzenia (WE) nr.../... Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia [...], zwanemu dalej „Urzędem”. Urząd, w imieniu państw członkowskich, którym został przypisany kod „3883”, powinien zadbać o koordynację z tymi krajami, które korzystają z kodu „3883”, lecz nie są państwami członkowskimi.

Uzasadnienie

Mając na uwadze niski popyt na numerowanie, nie są potrzebne przepisy dotyczące zarządzania ETNS na szczeblu europejskim.

Poprawka 8

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 24 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

*(24) **Transmisja telewizyjna jest linearną usługą audiowizualną zdefiniowaną w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia [...] 2007 r. w sprawie medialnych usług audiowizualnych, która jest realizowana przez dostawcę usług medialnych w celu równoczesnego oglądania programów na podstawie rozkładu programów; dostawca usług medialnych może dostarczyć wiele audio lub audiowizualnych rozkładów (kanałów).** Prawne obowiązki upowszechniania „must carry” mogą mieć zastosowanie, **lecz wyłącznie** w przypadku określonych **kanalów nadawczych** zapewnianych przez określonych dostawców usług medialnych. Państwa członkowskie powinny podać jasne uzasadnienie obowiązków „must carry” w przepisach prawa krajowego dla zapewnienia, że takie obowiązki są przejrzyste, proporcjonalne i właściwie określone. W tym względzie zasady „must carry” powinny być konstruowane w sposób przewidujący wystarczające środki*

Poprawka

*(24) Prawne obowiązki upowszechniania „must carry” mogą mieć zastosowanie w przypadku określonych **usług radiowych, audiowizualnych usług medialnych określonych w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 89/552/WE z dnia 3 października 1989 r. w sprawie koordynacji niektórych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich, dotyczących świadczenia medialnych usług audiowizualnych (dyrektywa o medialnych usługach audiowizualnych¹), oraz dodatkowych usług** zapewnianych przez określonych dostawców usług medialnych. Państwa członkowskie powinny podać jasne uzasadnienie obowiązków „must carry” dla zagwarantowania, że takie obowiązki są przejrzyste, proporcjonalne i właściwie określone. W tym względzie zasady „must carry” powinny być konstruowane w sposób przewidujący wystarczające środki zachęcające do efektywnego inwestowania w infrastrukturę. Zasady „must carry”*

zachęcające do efektywnego inwestowania w infrastrukturę. Zasady „must carry” należy poddawać okresowemu przeglądowi dla zachowania ich aktualności w zależności od zmian technologicznych i rynkowych oraz zapewnienia, że są one w dalszym ciągu proporcjonalne do celów, które należy osiągnąć. W związku z szybkimi zmianami technologii i warunków rynkowych taki przegląd należałoby przeprowadzać co najmniej raz na trzy lata i wymagałby on konsultacji ze wszystkimi zainteresowanymi stronami.

Jeden lub więcej niż jeden kanał nadawczy może być uzupełniony usługami mającymi na celu poprawę dostępności dla użytkowników niepełnosprawnych **takimi**, jak usługa wideotekstu, usługa wyświetlania napisów, dźwiękowego opisu obrazu, języka migowego.

należy poddawać okresowemu przeglądowi dla zachowania ich aktualności w zależności od zmian technologicznych i rynkowych oraz zapewnienia, że są one w dalszym ciągu proporcjonalne do celów, które należy osiągnąć. W związku z szybkimi zmianami technologii i warunków rynkowych taki przegląd należałoby przeprowadzać co najmniej raz na trzy lata i wymagałby on konsultacji ze wszystkimi zainteresowanymi stronami.

Usługi dodatkowe obejmują, ale nie ograniczają się do usług mających na celu poprawę dostępności dla użytkowników niepełnosprawnych, **takich** jak usługa wideotekstu, usługa wyświetlania napisów, dźwiękowego opisu obrazu, języka migowego.

1 Dz.U. L 298 z 17.10.1989, s. 23.

Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2007/65/WE (Dz.U. L 332 z 18.12.2007, s. 27).

Uzasadnienie

W perspektywie nowych platform i usług oraz aby umożliwić państwom członkowskim zapewnienie dostępu dla widzów i słuchaczy do linearnych i nielinearnych usług, o ile ma to zastosowanie, należy rozszerzyć potencjalny zakres niniejszych przepisów na medialne usługi audiowizualne, zgodnie z nową dyrektywą w sprawie medialnych usług audiowizualnych.

Poprawka 9

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 29 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(29) Naruszenie bezpieczeństwa powodujące utratę lub sprzeniewierzenie danych osobowych indywidualnego abonenta, jeżeli nie zostanie odpowiednio i terminowo rozwiązane, może przyczynić się do poważnych strat gospodarczych i szkód społecznych, włącznie z maskowaniem tożsamości. Dlatego też

Poprawka

(29) Naruszenie bezpieczeństwa powodujące utratę lub sprzeniewierzenie danych osobowych indywidualnego abonenta, jeżeli nie zostanie odpowiednio i terminowo rozwiązane, może przyczynić się do poważnych strat gospodarczych i szkód społecznych, włącznie z maskowaniem tożsamości. Dlatego też

abonenci, których dotyczy **tego rodzaju** zdarzenie naruszenia bezpieczeństwa powinni zostać bezzwłocznie powiadomieni i poinformowani o zdarzeniu tak, aby mogli podjąć niezbędne środki ostrożności. Powiadomienie powinno zawierać informacje o środkach podjętych przez usługodawcę w celu zaradzenia naruszeniu, a także zalecenie dla użytkowników, których ono dotyczyło.

abonenci, których dotyczy zdarzenie **poważnego** naruszenia bezpieczeństwa, powinni zostać bezzwłocznie powiadomieni i poinformowani o zdarzeniu tak, aby mogli podjąć niezbędne środki ostrożności, **jeżeli krajowy organ regulacyjny po powiadomieniu przez usługodawcę uzna to za wskazane. Jeżeli uniemożliwiono powtórne wykorzystanie danych, krajowe organy regulacyjne powinny mieć możliwość podjęcia decyzji o zaniechaniu żądania powiadomienia od usługodawcy.** Powiadomienie powinno **w takim przypadku** zawierać informacje o środkach podjętych przez usługodawcę w celu zaradzenia naruszeniu, a także zalecenie dla użytkowników, których ono dotyczyło, **stosownie do każdego konkretnego przypadku.**

Poprawka 10

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 31 a preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(31a) Jakość świadczenia usługi nie powinna naruszać zdolności przedsiębiorstw będących dostawcami publicznych sieci łączności do oferowania zróżnicowanych usług i różnych poziomów jakości. Jest to najlepszy sposób na zaoferowanie konsumentom wyboru, który zwiększa ich korzyści i pobudza popyt z ich strony.

Uzasadnienie

W proponowanym nowym punkcie preambuły wyjaśnia się, że dostawcy sieci powinni mieć możliwość oferowania różnych rodzajów jakości usługi – co poparto w dokumencie roboczym służb Komisji i ocenie skutków – oraz precyzuje się charakter blokowania i degradacji usług.

Poprawka 11

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 39 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(39) W szczególności Komisji należy przyznać uprawnienia do przyjęcia środków wykonawczych w odniesieniu do przejrzystości taryf, wymogów dotyczących minimalnej jakości usług, skutecznego świadczenia usług numeru „112”, skutecznego zapewnienia dostępu do numerów i usług, poprawy dostępności dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych, a także zmian w celu dostosowania załączników do postępu technicznego lub zmian popytu na rynku. Te uprawnienia należy również przyznać w celu przyjęcia środków wykonawczych dotyczących wymogów w zakresie informowania i powiadamiania oraz współpracy transgranicznej. Ponieważ są to środki o zasięgu ogólnym i mają stanowić uzupełnienie niniejszej dyrektywy poprzez dodanie nowych elementów innych niż istotne, muszą one zostać przyjęte zgodnie z procedurą regulacyjną z kontrolą, ustanowioną w art. 5a decyzji 1999/468/WE. ***Jeżeli ze względu na niezmiernie pilny charakter sprawy nie można zachować terminów procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą, Komisja powinna mieć możliwość skorzystania z procedury pilnej przewidzianej w art. 5a ust. 6 tej decyzji.***

Poprawka

(39) W szczególności Komisji należy przyznać uprawnienia do przyjęcia środków wykonawczych w odniesieniu do przejrzystości taryf, wymogów dotyczących minimalnej jakości usług, skutecznego świadczenia usług numeru „112”, skutecznego zapewnienia dostępu do numerów i usług, poprawy dostępności dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych, a także zmian w celu dostosowania załączników do postępu technicznego lub zmian popytu na rynku. Te uprawnienia należy również przyznać w celu przyjęcia środków wykonawczych dotyczących wymogów w zakresie informowania i powiadamiania oraz współpracy transgranicznej. Ponieważ są to środki o zasięgu ogólnym i mają stanowić uzupełnienie niniejszej dyrektywy poprzez dodanie nowych elementów innych niż istotne, muszą one zostać przyjęte zgodnie z procedurą regulacyjną z kontrolą, ustanowioną w art. 5a decyzji 1999/468/WE. ***Z uwagi na fakt, że stosowanie procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą w ramach zwykłych terminów mogłoby, w pewnych wyjątkowych okolicznościach, utrudnić przyjęcie środków wykonawczych w odpowiednim czasie, Parlament Europejski, Rada i Komisja powinny prowadzić szybkie działania w celu zapewnienia terminowego przyjęcia tych środków.***

(Niniejsza poprawka pod względem skreślenia odniesienia do procedury pilnej ma zastosowanie do całego tekstu. Jej przyjęcie będzie wymagało naniesienia odpowiednich zmian w całym dokumencie.)

Uzasadnienie

Nawet w przypadku pilnego charakteru danej sprawy Parlament Europejski musi mieć możliwość dokonania analizy projektu środków wykonawczych; jednak współpraca instytucji jest niezbędna w celu przyjęcia środków wykonawczych możliwie jak najszybciej.

Poprawka 12

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający Punkt 39 a preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(39a) Celem dyrektywy o usłudze powszechnej jest zapewnienie wysokiego poziomu ochrony praw konsumentów i indywidualnych użytkowników w ramach świadczenia usług telekomunikacyjnych. Ochrona ta nie jest wymagana w przypadku globalnych usług telekomunikacyjnych. Obejmują one korporacyjne usługi w zakresie danych lub łączności telefonicznej świadczone w pakiecie dużym przedsiębiorstwom usytuowanym w różnych krajach w obrębie UE lub poza nią w oparciu o umowy wynegocjowane indywidualnie przez obie strony o równej pozycji.

Uzasadnienie

Globalne usługi telekomunikacyjne obejmują usługi transmisji danych i łączności telefonicznej świadczone firmom wielonarodowym usytuowanym na terenie wielu krajów, a często i kontynentów. Przede wszystkim, w kontekście celu dyrektywy o usłudze powszechnej, usługi te nie są świadczone konsumentom masowym lub małym przedsiębiorstwom, ale dużym firmom.

Poprawka 13

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 1

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 1 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. W ramach dyrektywy 2002/21/WE

1. W ramach dyrektywy 2002/21/WE

AD\726618PL.doc

15/42

PE402.918v02-00

(dyrektywy ramowej) niniejsza dyrektywa zawiera przepisy dotyczące sieci i usług łączności elektronicznej dla użytkowników końcowych. Celem jest zapewnienie dostępu w całej Wspólnocie do publicznie dostępnych usług dobrej jakości poprzez skuteczną konkurencję i możliwość wyboru, a także zajęcie się okolicznościami, w jakich rynek nie zaspokaja w sposób zadowalający potrzeb użytkowników końcowych. Niniejsza dyrektywa zawiera również przepisy dotyczące abonenckich urządzeń końcowych.

(dyrektywy ramowej) niniejsza dyrektywa zawiera przepisy dotyczące sieci i usług łączności elektronicznej dla użytkowników końcowych. Celem jest zapewnienie dostępu w całej Wspólnocie do publicznie dostępnych usług dobrej jakości poprzez skuteczną konkurencję i możliwość wyboru, a także zajęcie się okolicznościami, w jakich rynek nie zaspokaja w sposób zadowalający potrzeb użytkowników końcowych. Niniejsza dyrektywa zawiera również przepisy dotyczące abonenckich urządzeń końcowych, *ze szczególnym uwzględnieniem urządzeń końcowych dla użytkowników o szczególnych potrzebach, w tym dla użytkowników niepełnosprawnych i osób starszych.*

Poprawka 14

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 5 a (nowy)

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 8 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(5a) Art. 8 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

"1. Państwa członkowskie mogą wyznaczyć jedno lub więcej przedsiębiorstw do zagwarantowania świadczenia usługi powszechnej określonej w art. 4-7 oraz, w przypadkach do których się odnosi, w art. 9 ust. 2, tak aby pokryć całość terytorium kraju. Państwa członkowskie mogą wyznaczać różne przedsiębiorstwa lub zespoły przedsiębiorstw do świadczenia różnych składników usługi powszechnej na poziomie hurtowym i/lub detalicznym i/lub do pokrycia różnych części terytorium kraju".

Uzasadnienie

Niniejsza poprawka umożliwi państwom członkowskim określenie i stosowanie warunków w odniesieniu do przedsiębiorstw świadczących usługę powszechną na poziomie hurtowym w sytuacji, gdy konkurencja zapewni wybór i spełnienie celów usługi powszechnej na poziomie detalicznym.

Poprawka 15

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 7

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 9 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Państwa członkowskie mogą, z uwzględnieniem warunków krajowych, zażądać, aby wyznaczone przedsiębiorstwa zagwarantowały konsumentom opcjonalne taryfy lub pakiety, które odbiegają od tych, które zapewniają na normalnych warunkach handlowych, w szczególności w celu zadbania o to, żeby osoby z niskimi dochodami lub mające szczególne potrzeby społeczne nie rezygnowały z dostępu do lub korzystania z dostępu do sieci, o której mowa w art. 4 ust. 1, lub usług określonych w art. 4 ust. 3 i art. 5, 6 i 7 objętych zakresem obowiązków świadczenia usługi powszechnej i świadczonych przez wyznaczone przedsiębiorstwa.

Poprawka

2. Państwa członkowskie mogą, z uwzględnieniem warunków krajowych, zażądać, aby wyznaczone przedsiębiorstwa zagwarantowały konsumentom opcjonalne taryfy lub pakiety, które odbiegają od tych, które zapewniają na normalnych warunkach handlowych, w szczególności w celu zadbania o to, żeby osoby z niskimi dochodami lub mające szczególne potrzeby społeczne nie rezygnowały z dostępu do lub korzystania z dostępu do sieci, o której mowa w art. 4 ust. 1, lub usług określonych w art. 4 ust. 3 i art. 5, 6 i 7 objętych zakresem obowiązków świadczenia usługi powszechnej i świadczonych przez wyznaczone przedsiębiorstwa.

Wyznaczone przedsiębiorstwa powinny móc otrzymać zwrot rzeczywistych dodatkowych kosztów netto powstałych z tego tytułu, zgodnie z przepisami UE z dziedziny prawa konkurencji.

Poprawka 16

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 7

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 9 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Państwa członkowskie mogą – oprócz wszelkich przepisów stanowiących, że wyznaczone przedsiębiorstwa mają zapewniać specjalne opcje taryfowe lub stosować się do limitów cenowych lub uśredniania geograficznego, bądź podobnych programów – zapewnić wsparcie konsumentom zidentyfikowanym jako osoby o niskich dochodach, niepełnosprawne lub o szczególnych potrzebach społecznych.

Poprawka

3. Państwa członkowskie mogą – oprócz wszelkich przepisów stanowiących, że wyznaczone przedsiębiorstwa mają zapewniać specjalne opcje taryfowe lub stosować się do limitów cenowych lub uśredniania geograficznego, bądź podobnych programów – zapewnić wsparcie konsumentom zidentyfikowanym jako osoby o niskich dochodach, niepełnosprawne lub o szczególnych potrzebach społecznych. ***W takich przypadkach państwa członkowskie mogą zwrócić powstałe z tego tytułu rzeczywiste dodatkowe koszty wyznaczonym przedsiębiorstwom, zgodnie z przepisami UE z dziedziny prawa konkurencji.***

Poprawka 17

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 7 – część wprowadzająca

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 9 – ustępy 1 do 3

Tekst proponowany przez Komisję

(7) W art. 9, **ust. 1, 2 i 3** otrzymują brzmienie:

Poprawka

(7) w art. 9 **ust. 1-4** otrzymują **następujące** brzmienie:

Uzasadnienie

Poprawka techniczna powiązana z poprawką 6 zmieniającą art. 9 ust. 4 dyrektywy 2002/22/WE.

Poprawka 18

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 7

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 9 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4. Państwa Członkowskie mogą wymagać od przedsiębiorstw obarczonych obowiązkiem określonym w art. 4, 5, 6 i 7 stosowania jednolitych taryf, włączając uśrednianie geograficzne usług hurtowych lub detalicznych, na całym terytorium, z uwzględnieniem warunków krajowych lub dostosowania się do limitów cenowych.

Uzasadnienie

Niniejsza poprawka umożliwia państwom członkowskim określenie i stosowanie warunków w odniesieniu do przedsiębiorstw świadczących usługę powszechną na poziomie hurtowym w sytuacji, gdy konkurencja zapewni wybór i spełnienie celów usługi powszechnej na poziomie detalicznym.

Poprawka 19

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 10 – litera (a a) (nowa)

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 17 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(aa) Dodaje się następujący ustęp w brzmieniu:

"2a. Bez uszczerbku dla obowiązków, jakie mogą być nałożone na operatorów zidentyfikowanych jako posiadający znaczną siłę rynkową na danym rynku detalicznym zgodnie z ust. 1, krajowe organy regulacyjne mogą tymczasowo nałożyć obowiązki, o których mowa w ust. 2, na operatorów zidentyfikowanych jako posiadających znaczną siłę rynkową na danym rynku hurtowym, w sytuacji gdy nałożone zostały, a nie weszły jeszcze w życie, obowiązki hurtowe w zapewnianiu konkurencyjności na rynku detalicznym."

Uzasadnienie

Niniejsza poprawka umożliwi organom regulacyjnym zapobieganie działaniom uniemożliwiającym wejście konkurencji i opóźniającym jej rozwój w okresie przejściowym, kiedy to środki dotyczące poziomu hurtowego nie weszły jeszcze w życie.

Poprawka 20

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 20 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

(b) świadczone usługi, oferowane poziomu jakości usług, **a także** określenie czasu wstępnego podłączenia;

Poprawka

(b) świadczone usługi, **wszelkie ograniczenia dostępu i/lub korzystania z niektórych usług i treści, o których mowa w ust. 5**, oferowane poziomu jakości usług, określenie czasu wstępnego podłączenia, **jak również wszelkie ograniczenia dotyczące urządzeń końcowych**;

Uzasadnienie

Konsumenci muszą być wyraźnie poinformowani o wszelkich ograniczeniach dotyczących korzystania z niektórych usług, jak również o ograniczeniach dotyczących ich urządzeń (telefon, który nie działa z kartą SIM innego operatora itp.) Jest to szczególnie ważne w przypadku ofert specjalnych i pakietów promocyjnych, kiedy atrakcyjna cena często podlega pewnym warunkom i restrykcjom.

Poprawka 21

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 20 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Państwa członkowskie dopilnują, by w przypadku, gdy umowy zostały zawarte między abonentami a przedsiębiorstwami świadczącymi usługi łączności elektronicznej, umożliwiającymi komunikację głosową, abonenci wcześniej otrzymywali informacje o tym, czy

Poprawka

4. Państwa członkowskie dopilnują, by w przypadku, gdy umowy zostały zawarte między abonentami a przedsiębiorstwami świadczącymi usługi łączności elektronicznej, umożliwiającymi komunikację głosową, abonenci wcześniej otrzymywali informacje o tym, czy

zapewniony jest dostęp do służb ratunkowych. Dostawcy elektronicznych usług łączności zapewniają konsumentom jasne informacje o braku dostępu do służb ratunkowych przed zawarciem umowy i **regularnie** po jej zawarciu.

zapewniony jest dostęp do służb ratunkowych. Dostawcy elektronicznych usług łączności zapewniają konsumentom jasne informacje o braku dostępu do służb ratunkowych przed zawarciem umowy i po jej zawarciu.

Uzasadnienie

Wymóg „regularnego” informowania nasuwa pytanie, jaką częstotliwość oznacza słowo „regularnie”? Prowadzi to do powstania niepewności prawnej. Informacji należy udzielać jedynie wówczas, gdy istnieje ku temu konkretny powód, aby uniknąć nadmiaru informacji, z czego nie byłiby zadowoleni użytkownicy końcowi.

Poprawka 22

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 20 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. Państwa członkowskie dopilnują, by w przypadku zawierania umów między abonentami a przedsiębiorstwami udostępniającymi usługi i/lub sieci łączności elektronicznej, abonenci otrzymywali z wyprzedzeniem, przed zawarciem umowy i regularnie po jej zawarciu, informacje o wszelkich ograniczeniach dostępu **i** upowszechniania **zgodnych z prawem** treści lub korzystania z wszelkich **legalnych** programów i usług, według wyboru abonentów, wprowadzanych przez dostawcę.

Poprawka

5. Państwa członkowskie dopilnują, **a w stosownych przypadkach bezzwłocznie wyegzekwują**, by w przypadku zawierania umów między abonentami a przedsiębiorstwami udostępniającymi usługi i/lub sieci łączności elektronicznej, abonenci otrzymywali z wyprzedzeniem, przed zawarciem umowy i regularnie po jej zawarciu, informacje o wszelkich ograniczeniach, **w szczególności o ograniczeniach technicznych i z zakresu cen lub taryf** wprowadzanych przez dostawcę, **i dotyczących:**

(a) dostępu, **korzystania lub** upowszechniania **wszelkich** treści;

(b) **dostępu do** lub korzystania z wszelkich legalnych programów i usług, według wyboru abonentów; **i/lub**

(c) **zarządzania lub korzystania z wszelkich treści, usług lub aplikacji w ich urzędzeniu końcowym.**

Takie informacje należy publikować w

jasnej, wyczerpującej i łatwo dostępnej formie.

Poprawka 23

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 20 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

6. Państwa członkowskie dopilnują, by w przypadku zawierania umów między abonentami a przedsiębiorstwami udostępniającymi usługi i/lub sieci łączności elektronicznej, abonenci otrzymywali, z wyprzedzeniem, przed zawarciem umowy **regularnie** po jej zawarciu, informacje o ich obowiązkach związanych z przestrzeganiem praw autorskich i pokrewnych. **Nie naruszając dyrektywy 2000/31/WE o handlu elektronicznym, dotyczy to także obowiązku informowania abonentów o najbardziej powszechnych aktach naruszeń i ich prawnych konsekwencjach.**

Poprawka

6. Państwa członkowskie dopilnują, by w przypadku zawierania umów między abonentami a przedsiębiorstwami udostępniającymi usługi i/lub sieci łączności elektronicznej, abonenci otrzymywali, z wyprzedzeniem, przed zawarciem umowy *oraz* po jej zawarciu, informacje o ich obowiązkach związanych z przestrzeganiem praw autorskich i pokrewnych.

Uzasadnienie

Wymóg „regularnego” informowania nasuwa pytanie, jaką częstotliwość oznacza słowo „regularnie”? Prowadzi to do powstania niepewności prawnej. Informacji należy udzielać jedynie wówczas, gdy istnieje ku temu konkretny powód, aby uniknąć nadmiaru informacji, z czego nie byłiby zadowoleni użytkownicy końcowi. Szczegółowy obowiązek wymieniony w ostatnim zdaniu stanowiłby niedopuszczalne obciążenie dla odnośnych dostawców, a w skrajnych przypadkach mógłby prowadzić do konfliktu z zawodowymi doradcami prawnymi i dlatego należy skreślić ten zapis.

Poprawka 24

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 20 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję

7. Abonenci mają prawo wycofać się z zawartych umów, bez ponoszenia kar, po zawiadomieniu o proponowanych zmianach warunków umowy. Abonentów powiadamia się w odpowiednim terminie, nie krótszym niż jeden miesiąc wcześniej, o wszelkich takich zmianach; jednocześnie informuje się ich o przysługującym prawie do wycofania się z takich umów bez ponoszenia kar, jeśli nie akceptują nowych warunków.

Poprawka

7. Abonenci mają prawo wycofać się z zawartych umów, bez ponoszenia kar, po zawiadomieniu o proponowanych zmianach warunków umowy. Abonentów powiadamia się w odpowiednim terminie, nie krótszym niż jeden miesiąc wcześniej, o wszelkich takich zmianach; jednocześnie informuje się ich o przysługującym prawie do wycofania się z takich umów bez ponoszenia kar, jeśli nie akceptują nowych warunków. ***Z prawa tego można skorzystać tylko wówczas, jeżeli zmiany pociągają za sobą negatywne skutki dla abonentów.***

Uzasadnienie

Prawo wycofania się z zawartych umów bez ponoszenia kary pieniężnej powinno mieć zastosowanie tylko w przypadku, jeżeli zmiana jest niekorzystna dla klienta. W przeciwnym razie klienci mogliby wycofywać się z umów ze skutkiem natychmiastowym nawet przy pozytywnych zmianach.

Poprawka 25

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 20 – ustęp 7 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

7a. Państwa członkowskie dopilnują, by w przypadku zawierania umów między abonentami a przedsiębiorstwami udostępniającymi usługi i/lub sieci łączności elektronicznej abonentom – w momencie zawierania umowy – zadawano wyraźne pytanie, czy i w jaki sposób chcą sobie, aby odpowiednie informacje zostały umieszczone w bazach danych abonentów, oraz czy chcą skorzystać z możliwości umieszczenia w bazie danych pewnych informacji bez ich ujawniania użytkownikom usług informacyjnych.

Poprawka 26

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 21 – ustęp -1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

-1. Niniejszy artykuł stosuje się bez uszczerbku dla przepisów wspólnotowych dotyczących ochrony konsumentów, w szczególności dyrektyw 97/7/WE i 2005/29/WE oraz przepisów krajowych pozostających w zgodzie z prawem Wspólnoty.

Uzasadnienie

Celem sprecyzowania, że oprócz szczegółowych przepisów sektorowych stosuje się przepisy ogólne dotyczące ochrony konsumentów. Zaproponowana poprawka jest zgodna z tekstem zaproponowanym przez Komisję w art. 20 ust. 1.

Poprawka 27

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 12

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 21 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

6. W celu zapewnienia użytkownikom końcowym korzyści ze spójnego podejścia do przejrzystości taryf oraz do dostarczania informacji zgodnie z art. 20 ust. 5 we Wspólnocie, Komisja może, ***po konsultacji z Urzędem ds. Europejskiego Rynku Łączności Elektronicznej, zwanym dalej „Urzędem”, podejmować właściwe techniczne środki wykonawcze w tym obszarze takie, jak określanie metodologii i procedur. Te środki, służące wprowadzaniu zmian do elementów***

6. W celu zapewnienia użytkownikom końcowym korzyści ze spójnego podejścia do przejrzystości taryf oraz do dostarczania informacji zgodnie z art. 20 ust. 5 we Wspólnocie, Komisja może ***wprowadzić wytyczne, na przykład wytyczne określające odpowiednie metody lub procedury.***

innych niż istotne niniejszej dyrektywy, muszą być przyjęte zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 37 ust. 2 w razie niezmiernie pilnego charakteru sprawy, Komisja powinna mieć możliwość skorzystania z procedury pilnej przewidzianej, o której mowa w art. 37 ust. 3.

Uzasadnienie

W obecnych ramach prawnych Komitet ds. Łączności podejmuje działania w zakresie dostosowań technicznych załączników zgodnie z art. 35 dyrektywy 2002/22/WE. Rozwiązanie to należy utrzymać w nowych ramach prawnych. Skutkiem zastosowania komitologii zgodnie z art. 37 ust. 2 i 3 mogłoby być uregulowanie wielu dziedzin poza zakresem zastosowania procedury legislacyjnej. Komisja może określać wytyczne, które służą wymianie najlepszych praktyk. Nie ma potrzeby tworzenia organu przewidzianego we wniosku Komisji COM(2007)699.

Poprawka 28

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 13 – litera a

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 22 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie dopilnują, by krajowe organy regulacyjne po uwzględnieniu stanowisk zainteresowanych stron, miały możliwość wymagać od przedsiębiorstw będących dostawcami świadczących publicznie dostępnych sieci i/lub usług łączności elektronicznej publikowania porównywalnych, odpowiednich i aktualnych informacji o jakości ich usług dla użytkowników końcowych **i zapewnienia równorzędnego dostępu do tych informacji** użytkownikom niepełnosprawnym. Przed publikacją informacje są również dostarczane krajowemu organowi regulacyjnemu, na jego wniosek.

Poprawka

1. Państwa członkowskie dopilnują, by krajowe organy regulacyjne po uwzględnieniu stanowisk zainteresowanych stron wymagały od przedsiębiorstw będących dostawcami publicznie dostępnych sieci i/lub usług łączności elektronicznej publikowania porównywalnych, odpowiednich i aktualnych informacji o jakości ich usług dla użytkowników końcowych **ze szczególnym naciskiem na informacje udzielane** użytkownikom niepełnosprawnym **na temat równorzędnego dostępu**. Przed publikacją informacje są również dostarczane krajowemu organowi regulacyjnemu, na jego wniosek.

Uzasadnienie

Niniejsza poprawka zwiększa obowiązek zapewnienia informacji o równorzędnym dostępie dla użytkowników niepełnosprawnych.

Poprawka 29

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 13 – litera (b)

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 22 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. W celu niedopuszczenia do degradacji usług i spowolnienia ruchu w sieciach, **Komisja**, po konsultacji z **Urzędem**, może przyjąć **techniczne środki wykonawcze dotyczące wymogów** w zakresie minimalnej jakości usług, **którą określa krajowy organ regulacyjny**, w stosunku do przedsiębiorstwa będącego dostawcą publicznych sieci łączności. **Te środki, służące wprowadzaniu zmian do elementów innych niż istotne niniejszej dyrektywy, muszą być przyjęte zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 37 ust. 2 w razie niezmiernie pilnego charakteru sprawy, Komisja powinna mieć możliwość skorzystania z procedury pilnej przewidzianej, o której mowa w art. 37 ust. 3.**

Poprawka

3. **Państwa członkowskie gwarantują przejrzystość usług w sieciach i unikają antykonkurencyjnej dyskryminacji w usługach.** W celu niedopuszczenia do degradacji usług i spowolnienia ruchu w sieciach **krajowe organy regulacyjne**, po konsultacji **[xxx]** oraz z **Komisją**, mogą przyjąć **wymogi** w zakresie minimalnej jakości usług w stosunku do przedsiębiorstwa będącego dostawcą publicznych sieci łączności.

Bez uszczerbku dla postanowień ustępu pierwszego przedsiębiorstwa będące dostawcami publicznych sieci łączności są uprawnione do prowadzenia racjonalnego zarządzania siecią.

(Niniejsza poprawka pod względem zastąpienia słowa „Urząd” wyrażeniem „xxx” ma zastosowanie do całego tekstu. Jej przyjęcie będzie wymagało naniesienia odpowiednich zmian w całym dokumencie.)

Poprawka 30

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 13 – litera (b a) (nowa)

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 22 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(ba) Dodaje się ust. 1a w brzmieniu:

"3a. Dla zapewnienia, że zdolność użytkowników do dostępu i upowszechniania zgodnych z prawem treści lub korzystania z wszelkich legalnych programów i usług według ich wyboru nie jest ograniczona, państwa członkowskie gwarantują, że krajowe organy regulacyjne są w stanie zadbać o to, by wszelkie ograniczenia, wprowadzane przez przedsiębiorstwa będące dostawcami publicznych sieci łączności i/lub usług w odniesieniu do dostępu i upowszechniania jakichkolwiek zgodnych z prawem treści przez abonentów, były należycie uzasadnione."

Uzasadnienie

Krajowe organy powinny móc monitorować, czy praktyki dyskryminacyjne ze strony przedsiębiorstw świadczących usługi łączności elektronicznej są należycie uzasadnione.

Poprawka 31

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 14

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 23

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Państwa członkowskie podejmują wszelkie niezbędne środki w celu zapewnienia dostępności publicznie dostępnych usług telefonicznych dostarczanych za pośrednictwem publicznych sieci łączności w przypadku załamania sieci w wyniku katastrofy lub działania siły wyższej.

Państwa członkowskie podejmują wszelkie niezbędne **kroki** w celu zapewnienia dostępności publicznie dostępnych usług telefonicznych dostarczanych za pośrednictwem publicznych sieci łączności w przypadku załamania sieci w wyniku katastrofy lub działania siły wyższej.

Państwa członkowskie dopilnują, by przedsiębiorstwa świadczące publicznie dostępne usługi telefoniczne podejmowały wszelkie *racjonalnie uzasadnione kroki* w celu zapewnienia nieprzerwanego dostępu do służb ratunkowych.

Państwa członkowskie dopilnują, by przedsiębiorstwa świadczące publicznie dostępne usługi telefoniczne podejmowały wszelkie *konieczne środki* w celu zapewnienia nieprzerwanego dostępu do służb ratunkowych *na całym ich terytorium*.

Uzasadnienie

Państwa członkowskie zagwarantują, że dostęp do służb ratunkowych jest zapewniony na całym ich obszarze, w tym w regionach oddalonych i peryferyjnych.

Poprawka 32

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 15 – litera (a a) (nowa)

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 25 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(aa) Art. 25 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

"1. Państwa członkowskie zapewniają, że wszyscy użytkownicy końcowi sieci łączności elektronicznej są wyraźnie pytani w chwili wnioskowania o usługę, czy i w jaki sposób życzą sobie, aby odpowiednie informacje zostały umieszczone w bazach danych abonentów. Użytkownikom końcowym oferuje się również możliwość umieszczenia w bazie danych pewnych informacji bez ich ujawniania użytkownikom usług informacyjnych."

Poprawka 33

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 15 – litera (b)

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 25 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Państwa członkowskie zapewniają wszystkim użytkownikom końcowym **korzystającym z publicznie dostępnej usługi telefonicznej** możliwość dostępu do usług biura numerów zgodnie z art. 5 ust. 1 lit. b).

Poprawka

3. Państwa członkowskie zapewniają wszystkim użytkownikom końcowym **usługi łączności elektronicznej** możliwość dostępu do usług biura numerów zgodnie z art. 5 ust. 1 lit. b) **oraz gwarantują, że operatorzy kontrolujący dostęp do takich usług zapewniają usługi dostępne na uczciwych, obiektywnych, zorientowanych na koszty i przejrzystych warunkach.**

Uzasadnienie

Nalożenie obowiązków hurtowych na operatorów kontrolujących dostęp jest uzasadnione ze względu na zapewnienie użytkownikom maksimum korzyści z konkurencji w zakresie usług biura numerów, a ponadto umożliwiłoby usunięcie uciążliwej regulacji usługi powszechnej na poziomie detalicznym. Zdolność obywateli europejskich do podróżowania do innych państw członkowskich, przy możliwości dostępu do zwyczajowego dostawcy usług biura numerów w celu uzyskania informacji w swoim języku, ma podstawowe znaczenie dla wspierania jednolitego rynku.

Poprawka 34

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 15 – litera (b a) (nowa)

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 25 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(ba) Art. 25 ust. 4 otrzymuje brzmienie:

"4. Państwa członkowskie nie zachowują żadnych ograniczeń regulacyjnych, które powstrzymują użytkowników końcowych w jednym państwie członkowskim przed bezpośrednim dostępem do biura numerów w innym państwie członkowskim w drodze połączenia głosowego lub wiadomości SMS, a także wprowadzają środki zapewniające taki dostęp zgodnie z art. 28."

Uzasadnienie

Nalożenie obowiązków hurtowych na operatorów kontrolujących dostęp jest uzasadnione ze względu na zapewnienie użytkownikom maksimum korzyści z konkurencji w zakresie usług biura numerów, a ponadto umożliwiłoby usunięcie uciążliwej regulacji usługi powszechnej na poziomie detalicznym. Zdolność obywateli europejskich do podróżowania do innych państw członkowskich, przy możliwości dostępu do zwyczajowego dostawcy usług biura numerów w celu uzyskania informacji w swoim języku, ma podstawowe znaczenie dla wspierania jednolitego rynku.

Poprawka 35

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 16

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 26 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

(4) Państwa członkowskie dopilnują, by użytkownicy niepełnosprawni mieli możliwość dostępu do służb ratunkowych. W celu zapewnienia użytkownikom niepełnosprawnym dostępu do służb ratunkowych w czasie podróży w państwach członkowskich, podejmowane środki mogą polegać na zapewnieniu zgodności z odpowiednimi normami i specyfikacjami publikowanymi zgodnie z przepisami art. 17 dyrektywy 2002/21/WE (dyrektywy ramowej).

Poprawka

(4) Państwa członkowskie dopilnują, by użytkownicy niepełnosprawni mieli możliwość dostępu do służb ratunkowych **zgodnie z art. 7**. W celu zapewnienia użytkownikom niepełnosprawnym dostępu do służb ratunkowych w czasie podróży w państwach członkowskich, podejmowane środki mogą polegać na zapewnieniu zgodności z odpowiednimi normami i specyfikacjami publikowanymi zgodnie z przepisami art. 17 dyrektywy 2002/21/WE (dyrektywy ramowej).

Uzasadnienie

Środki te mogą obejmować zapewnianie specjalnych urządzeń końcowych dla użytkowników niepełnosprawnych, zwłaszcza tych cierpiących na głuchotę lub problemy ze słuchem, wady wymowy lub połączenie głuchoty ze ślepotą, oraz usług przesyłu danych lub innych specjalnych urządzeń, które powinny zapewniać państwa członkowskie.

Poprawka 36

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 16

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 27 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Te państwa członkowskie, którym Międzynarodowy Związek Telekomunikacyjny (ITU) przydzielił międzynarodowy kod „3883” powierzają Urzędowi wyłączną odpowiedzialność za zarządzanie przestrzenią numerową telefonii europejskiej.

skreślony

Uzasadnienie

Mając na uwadze niski popyt na numerowanie, nie są potrzebne przepisy dotyczące zarządzania ETNS na szczeblu europejskim.

Poprawka 37

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 18

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 30 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4. Przenoszenie numerów, a następnie ich aktywacja, odbywa się w możliwie najkrótszym czasie, nie później niż w ciągu **jednego dnia roboczego**, licząc od pierwszego wniosku zgłoszonego przez abonenta.

4. Przenoszenie numerów, a następnie ich aktywacja, odbywa się w możliwie najkrótszym czasie, nie później niż w ciągu **dwóch dni roboczych**, licząc od pierwszego wniosku zgłoszonego przez abonenta.

Poprawka 38

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 19

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 31 – ustęp 1 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Państwa członkowskie mogą nakładać racjonalnie uzasadnione obowiązki upowszechniania „must carry” w

Państwa członkowskie mogą nakładać racjonalnie uzasadnione obowiązki upowszechniania „must carry” w

odniesieniu do transmitowania określonych **telewizyjnych i** radiowych **kanalów i** usług **dostępu** na przedsiębiorstwa podlegające ich jurysdykcji, prowadzące sieci łączności elektronicznej wykorzystywane do rozpowszechniania **audycji** radiowych i **telewizyjnych** wśród ogółu obywateli, w przypadku gdy znacząca liczba użytkowników końcowych takich sieci wykorzystuje je jako swój główny sposób odbierania **audycji** radiowych i **telewizyjnych**. Takie obowiązki nakłada się jedynie w przypadkach koniecznych do zrealizowania jasno określonych celów związanych z interesem ogółu, wyraźnie i szczególnie określonych przez każde państwo członkowskie **w prawie krajowym**, i muszą być proporcjonalne i przejrzyste.

odniesieniu do transmitowania określonych radiowych **lub audiowizualnych** usług **medialnych i dodatkowych** usług na przedsiębiorstwa podlegające ich jurysdykcji, prowadzące sieci łączności elektronicznej wykorzystywane do rozpowszechniania radiowych **lub audiowizualnych usług medialnych** wśród ogółu obywateli, w przypadku gdy znacząca liczba użytkowników końcowych takich sieci wykorzystuje je jako swój główny sposób odbierania radiowych i **audiowizualnych usług medialnych**. Takie obowiązki nakłada się jedynie w przypadkach koniecznych do zrealizowania jasno określonych celów związanych z interesem ogółu, wyraźnie i szczególnie określonych przez każde państwo członkowskie i muszą być **one** proporcjonalne i przejrzyste.

Uzasadnienie

(i) Należy rozszerzyć zakres tego przepisu na medialne usługi audiowizualne, mając na uwadze nowe platformy i usługi. Nie należy wyłączać ze statusu "must-carry" usług kierowanych do poszczególnych grup (podpisy), jak również dodatkowych usług kierowanych do szerokiej publiczności (radiotekst, teletekst, informacja o programach). (iii) Odniesienie do prawa krajowego powinno zostać usunięte, ponieważ w niektórych państwach członkowskich te cele nie są regulowane prawnie. Również w niektórych państwach członkowskich o strukturze federalnej kompetencje do przyjmowania zasad "must-carry" nie podlegają ustawodawstwu na poziomie federalnym.

Poprawka 39

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 20

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 33 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Bez uszczerbku dla stosowania dyrektywy 1999/5/WE, w szczególności dla wymogów dotyczących osób niepełnosprawnych na mocy jej art. 3 ust.3 lit. f), a także poprawy dostępności użytkowników niepełnosprawnych do

Poprawka

4. Bez uszczerbku dla stosowania dyrektywy 1999/5/WE, w szczególności dla wymogów dotyczących osób niepełnosprawnych na mocy jej art. 3 ust.3 lit. f), a także poprawy dostępności użytkowników niepełnosprawnych do

usług łączności elektronicznej i urzędzeń, Komisja może, *po konsultacji z Urzędem*, przyjąć właściwe techniczne środki wykonawcze po przeprowadzeniu publicznych konsultacji. *Te środki, służące wprowadzaniu zmian do elementów innych niż istotne niniejszej dyrektywy, muszą być przyjęte zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 37 ust. 2 w razie niezmiernie pilnego charakteru sprawy, Komisja powinna mieć możliwość skorzystania z procedury pilnej przewidzianej, o której mowa w art. 37 ust. 3.*

usług łączności elektronicznej i urzędzeń, Komisja może *wprowadzić wytyczne* i przyjąć właściwe techniczne środki wykonawcze po przeprowadzeniu publicznych konsultacji.

Uzasadnienie

W obecnych ramach prawnych Komitet ds. Łączności podejmuje działania w zakresie dostosowań technicznych załączników zgodnie z art. 35 dyrektywy 2002/22/WE. Rozwiązanie to należy utrzymać w nowych ramach prawnych. Skutkiem zastosowania komitologii zgodnie z art. 37 ust. 2 i 3 mogłoby być uregulowanie wielu dziedzin poza zakresem zastosowania procedury legislacyjnej. Komisja może określać wytyczne, które służą wymianie najlepszych praktyk. Nie ma potrzeby tworzenia organu przewidzianego we wniosku Komisji COM(2007)699.

Poprawka 40

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 24

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 37 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu, stosują się art. 5a ust.1 do ust. 4 oraz art. 7 decyzji 1999/468/WE, przy uwzględnieniu jej art. 8.

skreślony

Uzasadnienie

W obecnych ramach prawnych Komitet ds. Łączności podejmuje działania w zakresie dostosowań technicznych załączników zgodnie z art. 35 dyrektywy 2002/22/WE. Rozwiązanie to należy utrzymać w nowych ramach prawnych. Skutkiem zastosowania przez Parlament Europejski procedury komitologii połączonej z kontrolą mogłoby być uregulowanie wielu dziedzin poza zakresem zastosowania klasycznej procedury legislacyjnej, a więc bez badania oceny wpływu i bez debaty publicznej. Mimo to Komisja może określić wytyczne, służące

wymianie najlepszych praktyk.

Poprawka 41

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 1 – punkt 24

Dyrektywa 2002/22/WE

Artykuł 37 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu, stosują się art. 5a ust. 1, 2, 4 i 6 oraz art. 7 decyzji 1999/468/WE, przy uwzględnieniu jej art. 8.

skreślony

Uzasadnienie

W obecnych ramach prawnych Komitet ds. Łączności podejmuje działania w zakresie dostosowań technicznych załączników zgodnie z art. 35 dyrektywy 2002/22/WE. Rozwiązanie to należy utrzymać w nowych ramach prawnych. Skutkiem zastosowania komitologii w procedurze pilnej mogłoby być uregulowanie wielu dziedzin poza zakresem zastosowania klasycznej procedury legislacyjnej, a więc bez badania oceny wpływu i bez debaty publicznej. Mimo to Komisja może określić wytyczne, służące wymianie najlepszych praktyk.

Poprawka 42

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 2 – punkt 3 – litera b)

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 4 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. W przypadku naruszenia bezpieczeństwa, prowadzącego do przypadkowego lub bezprawnego zniszczenia, utraty, zmiany, nieuprawnionego ujawnienia lub dostępu do danych osobowych przekazywanych, przechowywanych lub przetwarzanych w inny sposób w związku ze świadczeniem publicznie dostępnych usług łączności we Wspólnocie, dostawca publicznie dostępnych usług łączności, bez zbędnej zwłoki powiadamia o takim naruszeniu

3. W przypadku **poważnego** naruszenia bezpieczeństwa **przez dostawcę publicznie dostępnych usług łączności elektronicznej**, prowadzącego do przypadkowego lub bezprawnego zniszczenia, utraty, zmiany, nieuprawnionego ujawnienia lub dostępu do danych osobowych przekazywanych, przechowywanych lub przetwarzanych w inny sposób w związku ze świadczeniem publicznie dostępnych **elektronicznych** usług łączności we Wspólnocie, dostawca publicznie dostępnych usług łączności, bez

zainteresowanego abonenta i krajowy organ regulacyjny. Powiadomienie **abonenta** zawiera **co najmniej** informacje o charakterze naruszenia **i zalecanych** środkach w celu ograniczenia jego ewentualnych negatywnych skutków. **W powiadomieniu krajowego organu należy ponadto opisać konsekwencje naruszenia i środki podjęte** przez dostawcę usług **w celu odniesienia się do niego.**

zbędnej zwłoki powiadamia o takim naruszeniu krajowy organ regulacyjny. Powiadomienie zawiera informacje o charakterze naruszenia **i jego konsekwencjach i** środkach **podjętych** przez dostawcę usług w celu usunięcia naruszenia, **jak również zaleca środki** w celu ograniczenia jego ewentualnych negatywnych skutków. **Krajowe organy regulacyjne podejmą decyzję, czy dostawca publicznie dostępnych usług łączności elektronicznej informuje abonenta o takim naruszeniu. Jeżeli za pomocą środków technicznych lub proceduralnych uniemożliwiono powtórne wykorzystanie danych, tak że zagrożenie stratą jest niskie lub zostało w znacznej mierze usunięte, naruszenie bezpieczeństwa nie powinno być uznawane za powodujące znaczną szkodę dla użytkownika końcowego. Z tego powodu krajowy organ regulacyjny może podjąć decyzję o zaniechaniu żądania powiadomienia danego abonenta przez usługodawcę. Środki techniczne lub proceduralne uniemożliwiające powtórne wykorzystanie danych są zatwierdzane przez krajowy organ regulacyjny. Komisja może, po konsultacji z [xxx], podjąć właściwe środki koordynacyjne dla zapewnienia spójnego podejścia na szczeblu Wspólnoty.**

O ile jest to właściwe, dany krajowy organ regulacyjny zawiadamia o naruszeniu krajowe organy regulacyjne w innych państwach członkowskich oraz [xxx]. W przypadku gdy ujawnienie naruszenia leży w interesie publicznym, krajowy organ regulacyjny może o nim poinformować opinię publiczną.

Co trzy miesiące krajowy organ regulacyjny przekazuje Komisji sprawozdanie podsumowujące otrzymane zgłoszenia i działania podjęte zgodnie z niniejszym ustępem.

Poprawka 43

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 2 – punkt 3

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 4 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. W celu zapewnienia spójności we wdrażaniu środków, o których mowa w ust. 1, 2 i 3 Komisja, po konsultacji z **Urzędem ds. Europejskiego Rynku Łączności Elektronicznej (zwanym dalej „Urzędem”)** i Europejskim Pełnomocnikiem ds. Ochrony Danych, może przyjąć techniczne środki wykonawcze dotyczące między innymi okoliczności, formy i procedur mających zastosowanie do wymogów w zakresie informacji i powiadomień, o których mowa w niniejszym artykule.

Te środki, służące wprowadzaniu zmian do elementów innych niż istotne niniejszej dyrektywy, muszą być przyjęte zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 14 a ust. 2 **w razie niezmiernie pilnego charakteru sprawy, Komisja powinna mieć możliwość skorzystania z procedury pilnej przewidzianej, o której mowa w art. 14 a ust. 3.**

Poprawka

4. W celu zapewnienia spójności we wdrażaniu środków, o których mowa w ust. 1, 2 i 3 Komisja, po konsultacji z **[xxx]** i Europejskim Pełnomocnikiem ds. Ochrony Danych, może przyjąć techniczne środki wykonawcze dotyczące między innymi okoliczności, formy i procedur mających zastosowanie do wymogów w zakresie informacji i powiadomień, o których mowa w niniejszym artykule.

Te środki, służące wprowadzaniu zmian do elementów innych niż istotne niniejszej dyrektywy, muszą być przyjęte zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 14a ust. 2.

Niniejsza poprawka – odwołanie do EECMA przez [xxx], jak również skreślenie odwołania do procedury pilnej – ma zastosowanie do całego tekstu. Przyjęcie jej pociągnie za sobą odpowiednie zmiany w całym tekście).

Uzasadnienie

(i) Decyzja o ustanowieniu EECMA podlega innej procedurze legislacyjnej. Dla spójności sprawozdawca komisji opiniodawczej sugeruje skreślenie odwołania do EECMA w niniejszym wniosku. (ii) Nawet w przypadku pilnego charakteru danej sprawy Parlament Europejski musi mieć możliwość dokonania analizy projektu środków wykonawczych; jednak współpraca

instytucji jest niezbędna w celu przyjęcia środków wykonawczych możliwie jak najszybciej.

Poprawka 44

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 2 – punkt 4

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 5 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Państwa członkowskie dopilnują, by przechowywanie informacji lub uzyskanie dostępu do informacji już przechowanych w urządzeniu końcowym abonenta lub użytkownika było dozwolone wyłącznie pod warunkiem, że zainteresowany abonent lub użytkownik **otrzyma** jasne i wyczerpujące informacje zgodnie z dyrektywą 95/46/WE, między innymi o celach przetwarzania, i otrzyma prawo do odmowy zgody na takie przetwarzanie przez kontrolera danych. Nie stanowi to przeszkody dla technicznego przechowywania danych ani dostępu do nich jedynie w celu wykonania lub ułatwiania transmisji komunikatu za pośrednictwem sieci łączności elektronicznej, lub gdy jest to szczególnie niezbędne w celu świadczenia usługi społeczeństwa informacyjnego, wyraźnie zażądaną przez abonenta lub użytkownika.

Poprawka

3. Państwa członkowskie dopilnują, by przechowywanie informacji lub uzyskanie dostępu do informacji już przechowanych w urządzeniu końcowym abonenta lub użytkownika było dozwolone wyłącznie pod warunkiem, że zainteresowany abonent lub użytkownik **wyraził uprzednio zgodę w oparciu o** jasne i wyczerpujące informacje zgodnie z dyrektywą 95/46/WE, między innymi o celach przetwarzania, i otrzyma prawo do odmowy zgody na takie przetwarzanie przez kontrolera danych. Nie stanowi to przeszkody dla technicznego przechowywania danych ani dostępu do nich jedynie w celu wykonania lub ułatwiania transmisji komunikatu za pośrednictwem sieci łączności elektronicznej, lub gdy jest to szczególnie niezbędne w celu świadczenia usługi społeczeństwa informacyjnego, wyraźnie zażądaną przez abonenta lub użytkownika. **O uprzednią zgodę abonenta należy się zwrócić niezależnie od jego zgody na przepisy ogólne.**

Uzasadnienie

Wykorzystywanie danych osobowych jest szeroko rozpowszechnione w środowisku łączności elektronicznej. Przed dostępem do informacji należy się zwrócić o uprzednią zgodę abonenta, niezależnie od jego zgody na wszelkie pozostałe warunki.

Poprawka 45

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 2 – punkt 4 a (nowy)
Dyrektywa 2002/58/WE
Artykuł 6 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(4a) Art. 6 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

'3. Do celów wprowadzania na rynek usług łączności elektronicznej lub świadczenia usług tworzących wartość dodaną, dostawca publicznie dostępnych usług łączności elektronicznej może przetwarzać dane, określone w ust. 1, w zakresie i przez czas niezbędny do tego rodzaju usług lub wprowadzenia ich na rynek, jeżeli abonent lub użytkownik, których dane dotyczą, wyraził na to uprzednio zgodę. Użytkownicy lub abonenci otrzymują jasne i wyczerpujące informacje na temat możliwości wycofania w każdej chwili swojej zgody na przetwarzanie danych o ruchu. Procedury odwołania zgody są łatwo zrozumiałe i nieskomplikowane.'

Uzasadnienie

Wykorzystywanie danych osobowych jest szeroko rozpowszechnione w środowisku łączności elektronicznej. Przed dostępem do danych należy się zwrócić o uprzednią zgodę abonenta.

Poprawka 46

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 2 – punkt 4 b (nowy)
Dyrektywa 2002/58/WE
Artykuł 9 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(4b) Art. 9 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

"1. W przypadku gdy dane dotyczące lokalizacji inne niż dane o ruchu, odnoszące się do użytkowników lub abonentów publicznych sieci łączności lub publicznie dostępnych usług

łączości elektronicznej, mogą być przetwarzane, przetwarzanie może mieć miejsce tylko wówczas gdy dane te są anonimowe i za uprzednią zgodą użytkowników lub abonentów, w zakresie i przez okres niezbędny do świadczenia usługi tworzącej wartość dodaną. Przed uzyskaniem zgody użytkowników lub abonentów dostawca usług musi ich poinformować o rodzaju przetwarzanych danych dotyczących lokalizacji innych niż dane o ruchu, o celach i okresie przetwarzania oraz o tym, czy dane zostaną przekazane stronie trzeciej do celów świadczenia usługi tworzącej wartość dodaną. Użytkownicy lub abonenci otrzymują jasne i wyczerpujące informacje na temat możliwości odwołania swojej zgody na przetwarzanie danych dotyczących lokalizacji innych niż dane o ruchu w każdej chwili. Procedury odwołania zgody są łatwo zrozumiałe i nieskomplikowane.”

Uzasadnienie

Wykorzystywanie danych osobowych jest szeroko rozpowszechnione w środowisku łączności elektronicznej. Przed dostępem do danych należy się zwrócić o uprzednią zgodę abonenta.

Poprawka 47

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 2 – punkt 4 c (nowy)

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 12 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(4c) Art. 12 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

"2. Państwa członkowskie gwarantują użytkownikom końcowym możliwość określenia, czy i które z ich danych osobowych są umieszczane w katalogu publicznym [...] a także możliwość sprawdzenia, poprawiania lub wycofania tych danych. Zastrzeżenie

numeru, sprawdzanie, poprawianie lub wycofywanie danych osobowych ze spisu abonentów jest wolne od opłat.”

Poprawka 48

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 2 – punkt 4 d (nowy)

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 13 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(4c) Art. 13 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

1. Używanie automatycznych systemów wywołujących bez ludzkiej ingerencji (aparaty wywołujące automatycznie), faksów lub poczty elektronicznej do celów marketingu bezpośredniego może być dozwolone jedynie wobec abonentów, którzy uprzednio wyrazili na to zgodę. Zautomatyzowane przekazywanie niezamawianych informacji handlowych do urzędzeń radiowych lub końcowych urzędzeń telekomunikacyjnych należących do osób fizycznych może być dozwolone tylko za uprzednią zgodą tych osób.”

Uzasadnienie

Zakres niezamawianych wiadomości należy zaktualizować w świetle rozwoju technologicznego, jako że istnieją już urządzenia zdolne do wzajemnej komunikacji bez wykorzystywania publicznej sieci łączności.

Poprawka 49

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający

Artykuł 2 – punkt 4 e (nowy)

Dyrektywa 2002/58/WE

Artykuł 13 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(4e) W artykule 13 skreśla się ustęp 2.

Uzasadnienie

Jako że niezamówione wiadomości stały się powszechne w internecie, konsumenci powinni mieć możliwość ich dobrowolnego wyboru.

PROCEDURA

Tytuł	Sieci i usługi łączności elektronicznej, ochrona prywatności i ochrona konsumentów		
Odsyłacze	COM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD)		
Komisja przedmiotowo właściwa	IMCO		
Opinia wydana przez Data ogłoszenia na posiedzeniu	ITRE 10.12.2007		
Sprawozdawca komisji opiniodawczej Data powołania	Reino Paasilinna 17.1.2008		
Rozpatrzenie w komisji	6.3.2008	7.4.2008	6.5.2008
Data przyjęcia	28.5.2008		
Wynik głosowania końcowego	+: 51	–: 0	0: 0
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Šarūnas Birutis, Jan Březina, Philippe Busquin, Jerzy Buzek, Jorgo Chatzimarkakis, Giles Chichester, Dragoș Florin David, Pilar del Castillo Vera, Lena Ek, Adam Gierek, Norbert Glante, Umberto Guidoni, András Gyürk, Fiona Hall, David Hammerstein, Erna Hennicot-Schoepges, Ján Hudacký, Romana Jordan Cizelj, Werner Langen, Anne Laperrouze, Eugenijus Maldeikis, Eluned Morgan, Angelika Niebler, Reino Paasilinna, Atanas Paparizov, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Anni Podimata, Miloslav Ransdorf, Vladimír Remek, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Paul Rübig, Andres Tarand, Patrizia Toia, Catherine Trautmann, Claude Turmes, Alejo Vidal-Quadras		
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Gabriele Albertini, Alexander Alvaro, Ivo Belet, Manuel António dos Santos, Robert Goebbels, Satu Hassi, Edit Herczog, Aldo Patriciello, Pierre Pribetich, Bernhard Rapkay, Silvia-Adriana Țicău, Lambert van Nistelrooij		
Zastępca(y) (art. 178 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Emmanouil Angelakas, Nicolae Vlad Popa		